



Compact Slim Eiswürfelautomat

Modell: HZB-12A Silber

Art.-Nr.: 4060



BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch gut auf.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Elektrische Sicherheit

Dieser Eiswürfelautomat darf nur an einer ordnungsgemäß geerdeten Steckdose betrieben werden. Das Netzanschlusskabel darf nicht beschädigt werden und muss gegebenenfalls durch einen Fachmann ersetzt werden. Im Inneren des Gehäuses befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.

Trennen Sie unbedingt die Verbindung zum Stromnetz vor der Durchführung von Reinigungs- und Wartungsarbeiten. Das Gehäuse darf nur von ausgewiesenem Fachpersonal geöffnet werden. Der Eiswürfelautomat darf nur an einem trockenen und witterungsgeschützten Standort betrieben werden. Der Maschinenteil darf auf keinen Fall mit Wasser in Berührung kommen.

Gesundheit und Hygiene

Wenn Sie die Eiswürfel für Getränke oder zur Speisenbereitung verwenden, gelangt das Wasser aus dem Eiswürfelautomat in Ihre Speisen und Getränke. Füllen Sie deshalb nur sauberes, zum Trinken geeignetes Wasser in den Eiswürfelautomat. Achten Sie auf die Wasserqualität und beachten Sie die Pflegehinweise, insbesondere die Hinweise zur Ausserbetriebnahme.

HINWEISE UND EMPFEHLUNGEN

- Falls das Gerät unbrauchbar ist sollte es an den Hersteller oder seine Vertragspartner übermittelt werden. Da die Herstellung des Eises sehr schnell ist, kann es vorkommen, dass es „wolkig erscheint“. Dies liegt an eingeschlossener Luft und beeinflusst die Qualität des Eises nicht. Während des Auftauens sollte der Deckel etwas offen gelassen werden.
- Benutzen Sie nie den Eiswürfelautomaten mit einer nassen Hand.
- Falls das Stromkabel beschädigt wird muss es vom Hersteller oder Vertragspartner ausgetauscht werden.
- Der Strom muss vor der Reinigung unterbrochen werden.
- Das Gerät muss waagrecht bewegt und transportiert werden.
- Entzündbare Flüssigkeiten dürfen nicht in das Gerät gelangen.
- Der Eiswürfelautomat darf nicht von Kindern bedient werden.
- Das Gerät darf nicht im Freien verwendet werden.
- ACHTUNG: Decken Sie die Lüftungsöffnungen niemals ab und lassen Sie genug Lüftungsraum.
- ACHTUNG: Verwenden Sie keine mechanischen Geräte für die Enteisung ausser die vom Hersteller Empfohlenen.
- ACHTUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Lebensmittelbehälter ausser die vom Hersteller Empfohlenen.
- Beschädigen Sie nicht die Kühleinheit.
- Bitte nur Trinkwasser verwenden, nur mit kaltem Wasser füllen und nie über die Markierung.

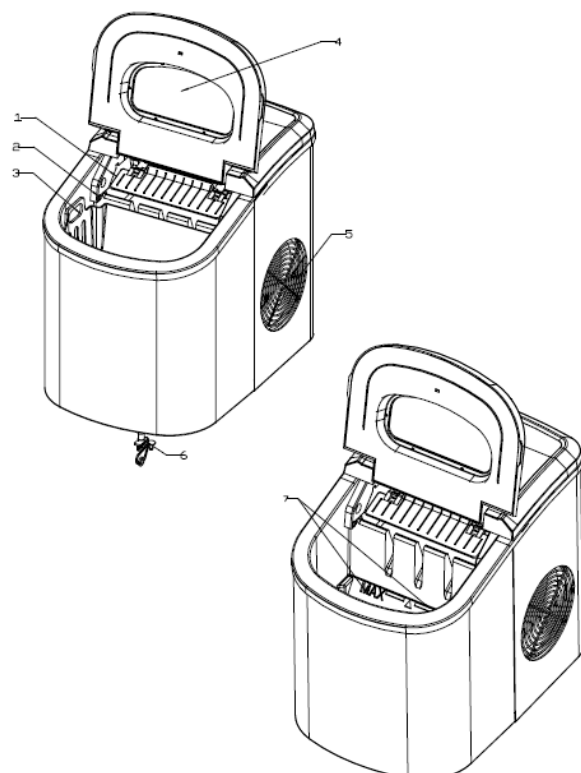
- Verwenden Sie den Eisbehälter nur für die Aufbewahrung von Eis.
- Der Eiswürfelautomat darf nicht als Campinggerät verwendet werden.
- Das Gerät sollte nicht im Regen stehen.
- Nie in feuchten Umgebungen verwenden, zum Schutz vor Stromschlägen.
- Zum Schutz vor Feuer, niemals in der Umgebung von explosivem Material oder brennbaren Gasen verwenden.
- Den Verdampfer nicht anfassen, dies kann zu Verbrennungen führen.
- Das Gerät niemals mit leerem Behälter verwenden.

PLATZANFORDERUNGEN

- Beim Transport sollte der Grad der Neigung nicht mehr als 45 betragen.
- Den Eiswürfelautomaten nicht falsch herum einschalten.
- Das Gerät sollte waagrecht hingestellt werden.
- Der Abstand zu anderen Gegenständen sollte hier, über und an den Seiten des Gerätes mindestens 15 cm betragen!
- Bevor Sie den Eiswürfelautomaten verwenden, sollten Sie das Gerät an der richtigen Stelle zwei Stunden eingesteckt lassen.
- Säubern Sie häufig die innere Zwischenablage, Eisaufbewahrungsbehälter, Wasserbehälter, Eisschaufel.

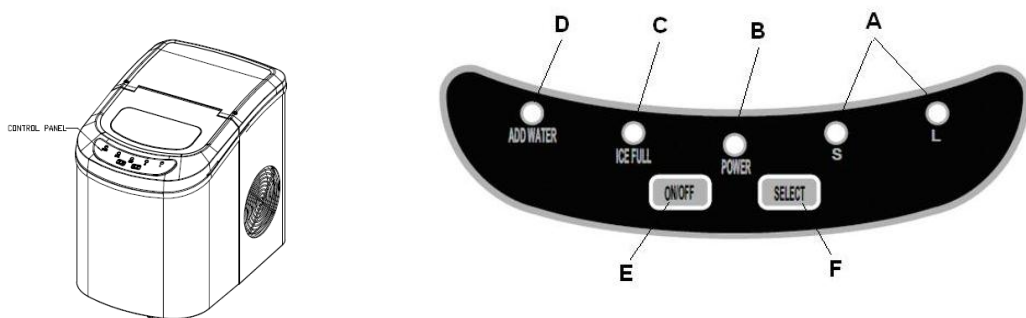
BEDIENELEMENTE

1. Eisschippe
2. Eisbehälter „Voll“ Anzeige
3. Eisbehälter
4. Deckel mit Sichtfenster
5. Ventilator
6. Wasserablass
7. „Max“. Markierung Wasserstand



BEDIENFELD

- **ON/OFF** – Drücken Sie diese Taste um das Gerät einzuschalten. Diese Taste wird auch zum Beginnen des Eiswürfelerzeugungsvorganges verwendet. Drücken Sie diese Taste auch um das Gerät auszuschalten.
- **SELECT** – Drücken Sie diese Taste um die Eiswürfelgröße zu bestimmen. (Klein oder gross) Die Auswahl bleibt bis zur Änderung oder Stromunterbrechung gespeichert. Falls die Raumtemperatur unter 15 Grad liegt, bitte KLEIN wählen.
S (klein) – L (gross)
- **ADD WATER** – Wasserbehälter Leer Anzeige: Wenn diese Signallampe leuchtet, füllen Sie Wasser nach. Wenn die Füllmenge maximal erreicht ist oder Sie die ON/OFF - Taste betätigen fängt die Herstellung wieder an. Warten Sie ca. 3 Minuten bis Sie die Eiswürfelproduktion wieder starten.
- **ICE FULL** – Eisbehälter VOLL Anzeige: Diese Signallampe zeigt an, dass der Eisbehälter voll ist. Nachdem etwas Eis entnommen wurde drücken Sie bitte ON/OFF um den Herstellungsvorgang weiterzuführen.



FUNKTIONEN UND VORTEILE

- Der Eiswürfelautomat eignet sich durch sein Design und Transportierbarkeit besonders für Ihren Haushaltsbedarf an frischem Eis.
- Das Gerät hat eine gute Elektronik und macht schnell gutes Eis.
- Bei jedem Durchgang durchläuft der Eiswürfelautomat folgende Schritte:
1. Wasserbefüllung 2. Eisherstellung 3. Wasser ablassen
4. Eis fallen lassen 5. Eis transportieren 6. Eis aufbewahren
- Der transportierbare Eiswürfelautomat ist nur für den Gebrauch im Gebäude (indoor) geeignet.

INBETRIEBNAHME

- Entfernen Sie die Verpackung und stellen Sie den Eiswürfelautomaten auf eine horizontale, ebene und trockene Standfläche. Der Eiswürfelautomat muss vor Nässe (Regen, Spritzwasser, Dampf und Kondensat) geschützt werden und soll auch keiner direkten Sonnenstrahlung oder einer anderen starken Wärmequelle (zB Ofen, Grill) ausgesetzt werden.
- Der Eiswürfelautomat soll frei aufgestellt werden, mit einem allseitigen Abstand von mindestens 15 cm zu angrenzenden Hindernissen. Der Eiswürfelautomat saugt Kühlluft durch die Gehäuselamellen ein und bläst die erwärmte Luft durch das Gitter der Luftaustrittsöffnung wieder aus. Diese Luft muss frei zu- und wegströmen können, damit kein Wärmestau entsteht.
- Öffnen Sie die Klappe an der Oberseite des Eiswürfelautomaten und entnehmen Sie den Eisauffangkorb. Entfernen Sie auch alle Klebestreifen, die als Transportsicherung innen und aussen an dem Eiswürfelautomaten angebracht wurden. Kontrollieren Sie den Eiswürfelautomaten auf Transportschäden.
- Falls der Eiswürfelautomat beschädigt ist, darf er nicht an das Stromnetz angeschlossen werden. Füllen Sie in diesem Fall auch kein Wasser ein und bringen Sie den Eiswürfelautomaten zur Reparatur.
- Reinigen Sie nun das Innere des Eiswürfelautomaten mit einem weichen Lappen und einer stark verdünnten Spülmittellösung. Anschließend wischen Sie die Reste der Spülmittellösung mit einem feuchten Lappen weg. Waschen Sie den Eisauffangkorb gründlich. Weitere Hinweise zur Reinigung finden Sie in den Kapiteln REINIGUNG UND PFLEGE.
- Der Eiswürfelautomat muss bevor er in Betrieb genommen wird, mindestens 2 Stunden aufrecht stehen bleiben, damit sich das Kühlmittel absenken kann, da sonst der Kühlkompressor beschädigt werden würde.
- Stecken Sie nun den Stecker des Netzkabels in eine geerdete Steckdose (230 Volt), die durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter geschützt ist.
- Füllen Sie jetzt mindestens 1 Liter sauberes Trinkwasser in das Wasservorratsbecken des Eiswürfelautomaten. Setzen Sie den Eisauffangkorb ein.
- Schalten Sie jetzt bei geöffneter Klappe den Eiswürfelautomaten mit der ON/OFF-Taste ein. Wählen Sie mit der SELECT-Taste die Grösse der Eiswürfel aus. Kontrollieren Sie, dass die Kippschale mit dem Eisauswerfer innerhalb der nächsten Minuten ganz nach hinten kippt und anschließend in die waagrechte Lage zurückkehrt. Danach wird die Schale mit Wasser gefüllt und der Eisproduktionszyklus beginnt. Schließen Sie nun die Klappe.

BETRIEBSVORGANG

1. Der Eisherstellungsvorgang ist wie folgt:
 - Wasser wird zur Wasserablage gepumpt. Dies dauert ca. 40 Sekunden.
 - Eisherstellung beginnt. Der Verdampfer fängt an Eis an den Verdampferfingern zu bilden.

- Es dauert je nach gewählter Grösse 5 bis 13 Minuten bis der Herstellungsvorgang beendet ist. Wenn dieser abgeschlossen ist, wird die Wasserablage nach vorne gekippt: das restliche Wasser fließt wieder in den Behälter und Sie werden ein Geräusch hören, wenn das Eis von den Fingern gefallen ist.
 - Nach 30 Sekunden wird die Ablage wieder nach hinten gekippt und mit der Eisschaufel wird angefangen das Eis im Behälter zu bewegen. Sobald die Ablage wieder komplett in der Anfangsposition ist wird mit dem Herstellungsvorgang von vorne begonnen.
 - **WARNUNG:** Bitte Grösse "s" (klein) wählen falls die Umgebungstemperatur unter 15 Grad ist.
2. Überprüfen Sie den Wasserstand regelmäßig. Die "ADD WATER"-Lampe wird leuchten falls das Wasser knapp ist. Drücken Sie ON/OFF und füllen Wasser nach. Warten Sie 3 Minuten nachdem das Licht ausgegangen ist und drücken Sie ON/OFF.
Der Eiswürfelautomat beginnt von alleine mit dem Vorgang falls das Wasser den Füllstrich erreicht.

Starten des Eiswürfelautomaten

1. Entnehmen Sie den Eisauffangkorb
2. Füllen Sie mit einem Krug frisches, kaltes Trinkwasser in das Wasservorratsbecken, maximal bis zur MAX. Markierung.
3. Setzen Sie den Eisauffangkorb wieder ein und drücken Sie auf die ON/OFF-Taste um das Gerät zu starten.

Entleeren der Kippschale

Beim Ausschalten der Maschine bleibt oft die Kippschale mit Wasser (teilweise) gefüllt. Um sie zu entleeren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Öffnen Sie die Klappe und schauen Sie in den Eisbereitungsteil der Maschine.
2. Drücken Sie die ON/OFF-Taste um die Maschine zu starten.
3. Nach wenigen Sekunden beginnt die Kippschale sich zu drehen. Warten Sie bis die Kippschale ganz hinten in senkrechter Lage ankommt.
4. Drücken Sie die ON/OFF-Taste um die Bewegung zu stoppen. Das Gerät ist jetzt ausgeschaltet und die Kippschale entleert.

Außerbetriebnahme

Wenn das Gerät mit der ON/OFF-Taste ausgeschaltet wird, kann Wasser in der Kippschale und in den Leitungen verbleiben. Dieses muss bei der Außerbetriebnahme vollständig entleert und die Maschine getrocknet werden:

1. Kippen Sie die Schale, wie im Abschnitt „Entleeren der Kippschale“ beschrieben.
2. Entleeren Sie sämtliches Wasser, wie im Abschnitt „Vollständiges Entleeren des Wasservorratsbeckens“ beschrieben.
3. Anschließend öffnen Sie den Verschluss an der Unterseite des Eiswürfelautomaten. Dadurch kann das Wasser, das sich im Inneren der Maschine befindet, auslaufen. Heben Sie das Gerät an der gegenüberliegenden Stelle leicht an, um die Entleerung zu unterstützen.
4. Tupfen Sie mit einem Lappen das restliche Wasser im Wasservorratsbecken auf und

trocknen Sie die Oberflächen. Heben Sie auch den vorderen Rand des Eiswürfelauswerfers und trocknen Sie den darunter liegenden Beckenboden.

5. Lassen Sie die Gehäuseklappe ein Stück weit geöffnet, damit die Restfeuchtigkeit entweichen kann.

Schließen Sie die Maschine erst wieder, wenn diese vollständig getrocknet ist – oder bei einer erneuten Inbetriebnahme.

HINWEISE

- Verwenden Sie keine Zusätze wie Sirup oder Farbstoffe. Diese Stoffe könnten über lange Zeit im Inneren der Maschine und in den Leitungen haften und können kaum mehr entfernt werden. Dadurch könnte der Wassersensor im Inneren der Maschine gestört und die Pumpe bei Verklebung zerstört werden.
- Das Gerät wird durch die umgebende Luft gekühlt und gibt erwärmte Luft ab. Stellen Sie die Maschine so auf, dass möglichst viel frische, kalte Luft zu- und die warme Luft ungehindert wegströmen kann.
- Die Maschine darf keinem Frost ausgesetzt werden.
- Die Umgebungsluft soll eine Temperatur zwischen 10 und 38°C haben.

WARTUNG UND REINIGUNG

- Das Wasser sollte zur Sauberhaltung alle 24 Stunden ausgetauscht werden.
- Falls der Kompressor aus einem Grund aufhören sollte (Wassermangel, Behälter voll) sollten Sie 3 Minuten vor Wiederaufnahme warten.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, sollten Sie das Wasser ablassen.
- Bei Wiederaufnahme sollten Sie immer das Wasser wechseln.
- Bitte säubern Sie das Gerät regelmäßig. Sie sollten das Gerät beim säubern ausstecken und das Eis entfernen. Verwenden Sie eine Wasser/Essig Mischung zum Säubern, verwenden Sie keine chemischen Mittel!

REINIGUNG, ENTLERUNG, WASSERWECHSEL

- Lassen Sie nie Wasser über mehrere Tage in der Maschine stehen.
- Entleeren Sie die Kippschale.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Entleeren Sie das Wasser vollständig.
- Den Eiskorb herausnehmen und diesen mit einer verdünnten Spülmittellösung unter laufendem warmen Wasser reinigen.
- Das Gerät, den Innenraum und dessen Bestandteile mit einem feuchten Tuch und einer verdünnten Spülmittellösung reinigen.
- Reinigen Sie auch die Kippschale und die Finger des Verdampfers. Bringen Sie dazu die Kippschale in die senkrechte Lage, wie bei „Entleeren der Kippschale“ beschrieben, so, dass Sie mit der Hand die Finger des Verdampfers erreichen können und auch ins

Innere der Kippschale gelangen. Heben Sie auch den Eisauswerfer, der vorne an der Kippschale befestigt ist, vorsichtig etwas an, damit Sie den Beckenboden unter der Kippschale reinigen können.

- Wischen Sie anschließend alle Flächen mit einem feuchten Lappen ab, um die Reste des Reinigungsmittels zu entfernen.
- Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, sollte es vorher vollständig getrocknet werden.
- Den Deckel nach dem Gebrauch offen stehen lassen, damit sich keine Pilze oder Bakterienkolonien bilden können.
- Wird der Eismwürfelautomat über eine längere Zeit nicht benutzt, den Deckel offen stehen lassen.
- Keine scheuernden Reinigungsmittel oder harte Reinigungsutensilien benutzen.
- Zur Reinigung keinesfalls Benzin oder Lösungsmittel verwenden.

PFLEGE

Vollständiges Entleeren des Wasservorratsbeckens

1. Entleeren der Kippschale.
2. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz
3. Stellen Sie das Gerät so auf, dass sich beim Wasserentleerestutzen ein Abfluss befindet – zB die Abtropffläche des Geschirrspülbeckens.
4. Öffnen Sie den Verschluss an der Unterseite des Eismwürfelautomaten. Dadurch kann das Wasser, das sich im Inneren der Maschine befindet, auslaufen. Heben Sie das Gerät an der gegenüberliegenden Stelle leicht an, um die Entleerung zu unterstützen.
5. Warten Sie bis alles Wasser ausgelaufen ist.

Schließen Sie den Verschluss an der Unterseite des Eismwürfelautomaten und tupfen Sie das restliche Wasser mit einem Lappen aus dem Wasservorratsbecken

PROBLEMLÖSUNG

Bitte beachten, dass falls der Strom während der Eisherstellung unterbrochen wird es zur Bildung von kleinen Eisstücken kommt, welche bei Wiederinbetriebnahme zu Verklebungen der Eisschaufel führen können. Falls dies passiert müssen Sie das Gerät ausstecken und die Stücke durch Zurückführen der Schaufel entfernen.

Diese Tabelle dient zur möglichen Identifizierung von Problemen und deren Ursache:

FEHLER	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
Kompressor macht abnormale Geräusche	Netzspannung stimmt nicht	Vom Netz trennen und warten bis die Netzspannung wieder stimmt.
ADD WATER-Anzeige leuchtet	Kein Wasser im Vorrat vorhanden	Drücken Sie bitte die ON/OFF Taste und füllen Sie den Wasservorrat auf. Warten Sie bitte 3 Minuten nachdem die Anzeige erloschen ist bevor Sie die ON/OFF Taste drücken. Das Gerät nimmt die Arbeit wieder oder sobald die Füllmarke erreicht worden ist, auf.
ICE FULL-Anzeige leuchtet	Der Behälter ist voll oder die Temperatur ist zu niedrig.	Eiswürfel entnehmen.
Kein Licht am Display	Kein Strom oder Sicherung defekt	An den Strom Anschließen oder Sicherung wechseln.
Beide ADD WATER und ICE FULL Anzeigen leuchten	Gefrierfach ist blockiert	Evt. Eisstücke entfernen, ansonsten Reparaturdienst kontaktieren.
Eiswürfel zu groß oder zusammen gefroren	Behälter oder Umgebungstemperatur zu niedrig	Ausschalten, Geräteklappe öffnen, abwarten und neu starten
Arbeitsschritte richtig aber keine Eiswürfel Produktion findet statt	Kühlmittel ausgetreten	Reparaturdienst kontaktieren

TECHNISCHE DATEN

Tägliche Eis Produktion	max. 12kg/24 Stunden
Eistypen	zwei (2):klein, gross
Eisaufbewahrungskapazität	700g
Kompressor	hoch effizient CFC frei (R134a)
Wasserbehälter Füllmenge	2,4 Liter
Stromverbrauch	220-240V/50Hz/150W

Entsorgung – Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Fragen Sie bitte bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

BETEC

Herzogstraße 55

D-63263 Neu-Isenburg

Tel.: 49 (0) 6102-31067

Fax: 49 (0) 6102-320859

E-Mail: info@betec-ideen.de

Internet: www.betec-ideen.de

BEANSTANDUNG

- Fehlerbeschreibung -

Bei Beanstandungen bitte unbedingt ausfüllen.

Bitte KEINE BRIEFE, wir können sie aus technischen Gründen leider nicht beantworten.

GERÄTETYPE:

FUNKTIONSAUSFALL/-STÖRUNG

bei Netzbetrieb ☐ Batteriebetrieb ☐ Wackelkontakt ☐
tritt auf: ständig ☐ zeitweise ☐ nach ____ Min. Betrieb

ÄUSSERE BESCHÄDIGUNG

Gehäuse ☐ Zierteile ☐ Skalen ☐ Anschlubuchsen ☐ Griff ☐

SONSTIGES

(Bitte möglichst knappe und präzise Angaben)

IHRE ADRESSE		Herzlichen Dank für Ihre Mühe! Wir bitten um etwas Geduld. BETEC – Bernd Eitel Herzogstraße 55 D-63262 Neu-Isenburg
Name:		
Straße:		
PLZ, Ort:		
Tel.:		

GARANTIE

Auf Ihr Gerät bieten wir 24 Monate Gewährleistung und die handelsübliche Garantie, gerechnet ab Ausstellungsdatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines. Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage der Rechnung bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und/oder Austausch der defekten Teile, bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert. Voraussetzung für eine derartige Garantieleistung ist, dass das Gerät sachgemäß behandelt und gepflegt wurde. Über unsere Garantieleistungen hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Die Garantie schließt im berechtigten Fall nur die Reparatur des Gerätes ein. Weitergehende Ansprüche sowie eine Haftung für eventuelle Folgeschäden sind grundsätzlich ausgeschlossen. Keine Garantie kann übernommen werden für Teile, die einer natürlichen Abnutzung unterliegen bzw. bei Schäden, die auf Stoß, fehlerhafte Bedienung, Einwirkung von Feuchtigkeit oder durch andere äußere Einwirkungen oder auch auf Eingriff Dritter zurückzuführen sind. Weiters sind Glas- und Kunststoffbruch aus der Garantie ausgeschlossen. Im Garantiefall ist das Gerät mit Rechnung oder Lieferschein, bzw. unter Angabe des Datums, an dem Sie das Gerät erhalten haben, sowie unter genauer Beschreibung der Mängel und gut verpackt - möglichst im Originalkarton - direkt an die nachstehende Servicezentrale zu senden:

GARANTIE:

Die Garantie ist eine freiwillige, vertragliche Zusage des Herstellers (Generalimporteurs), für die es weder inhaltliche noch formale Mindestanforderungen gibt. Viele Garantien umfassen aber nur einen Teil der Kosten, die bei Mängelbehebung entstehen, dafür gelten sie aber in der Regel für alle Mängel, die innerhalb einer bestimmten Frist auftreten.

GEWÄHRLEISTUNG:

Die Gewährleistung ist ausdrücklich im Gesetz festgelegt und betrifft nur Mängel, die zum Zeitpunkt der Übergabe der Waren bestanden haben. Der Anspruch richtet sich immer gegen den Vertragspartner (Händler), der die Behebung des Mangels kostenlos (für den Konsumenten) durchführen beziehungsweise veranlassen muss.

PREPARING YOUR ICE MAKER FOR USE

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages manual and your appliance.
Always read and obey all safety messages.

This is the safety alert symbol:



All safety messages will follow the safety alert symbol and the word “DANGER” or “WARNING”.



DANGER



WARNING

These words mean:

You can be killed or seriously injured if you don't immediate follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons or property. Read all instructions before using any appliance.

- Do not operate this , or any other appliance with a damaged cord.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

This ice-maker must be positioned so that the plug is accessible .

Connect to properly polarized outlets only. No other appliance should be plugged into the same outlet. Be sure that the plug is fully inserted into the receptacle.

- Do not run the power cord over carpeting or other heat insulators. Do not cover the cord. Keep cord away from traffic areas, and do not submerge in water.
- We do not recommend the use of an extension cord, as it may overheat and become a risk of fire. If you must use an extension cord, use No. 0.75mm² minimum size and rated no less than 16A/250V~ with a plug.
- Unplug the ice maker before cleaning or making any repairs or servicing.
- Exercise caution and use reasonable supervision when appliance is used near children.
- Do not use your ice-maker outdoors. Place the ice-maker away from direct sunlight and make sure that there is at least 10mm of space between the back of your unit and wall. Keep a minimum distance of 10mm on each side of your unit free.
- Do not use other liquid to make the ice-cube other than water.
- Do not clean your ice maker with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Do not tip over.
- If the ice maker is brought in from outside in wintertime, give it a few hours to warm up to room temperature before plugging it in.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Please according to local regulations regarding disposal of the appliance for its flammable blowing gas. Before you scrap the appliance, please take off the doors to prevent children trapped.

WARNING: This appliance must be earthed.

IMPORTANT:

The wires in this mains lead are colored in accordance with the following code:

Green or Green with a strip yellow: Grounding

Blue: Neutral

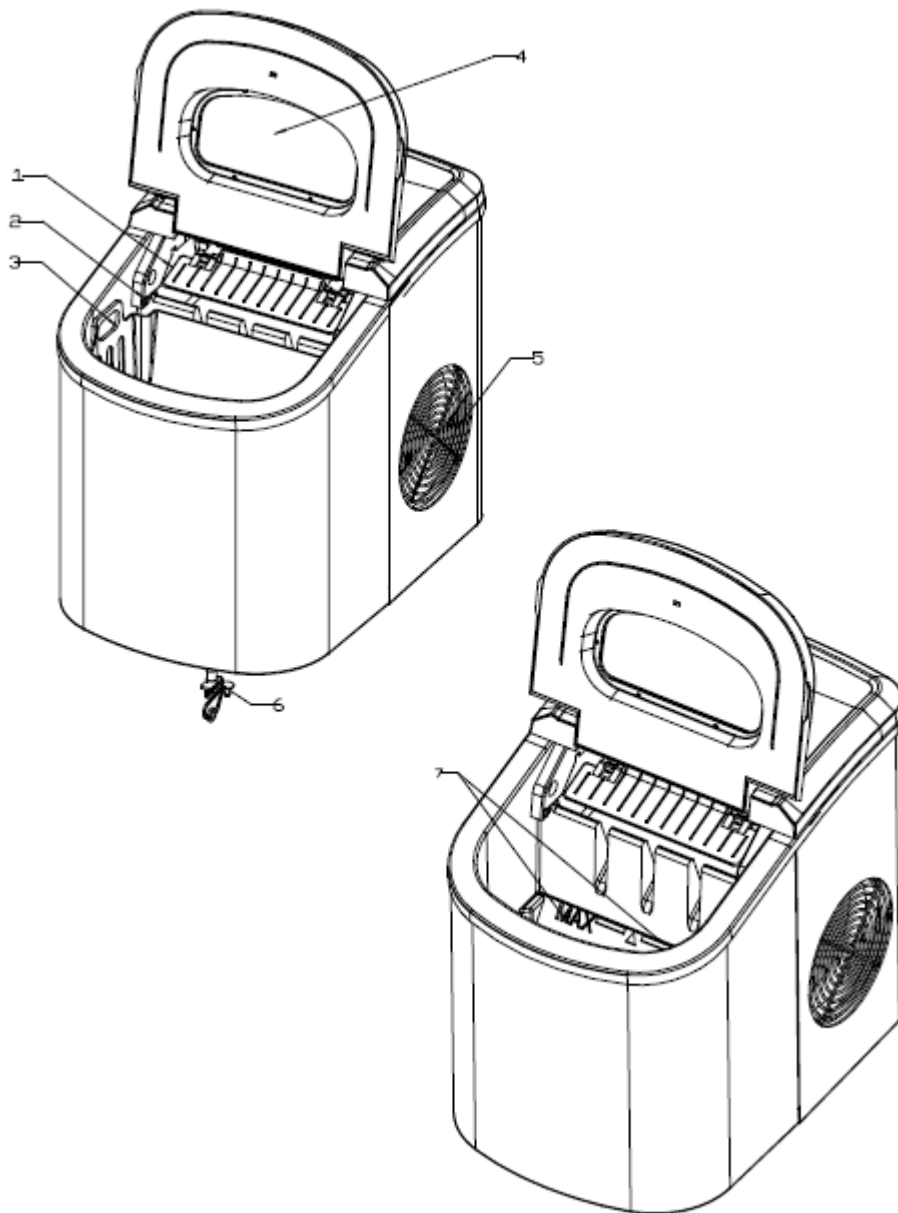
Brown: Live

To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be placed at an even or flat surface.

GETTING TO KNOW YOUR UNIT

General instrucion

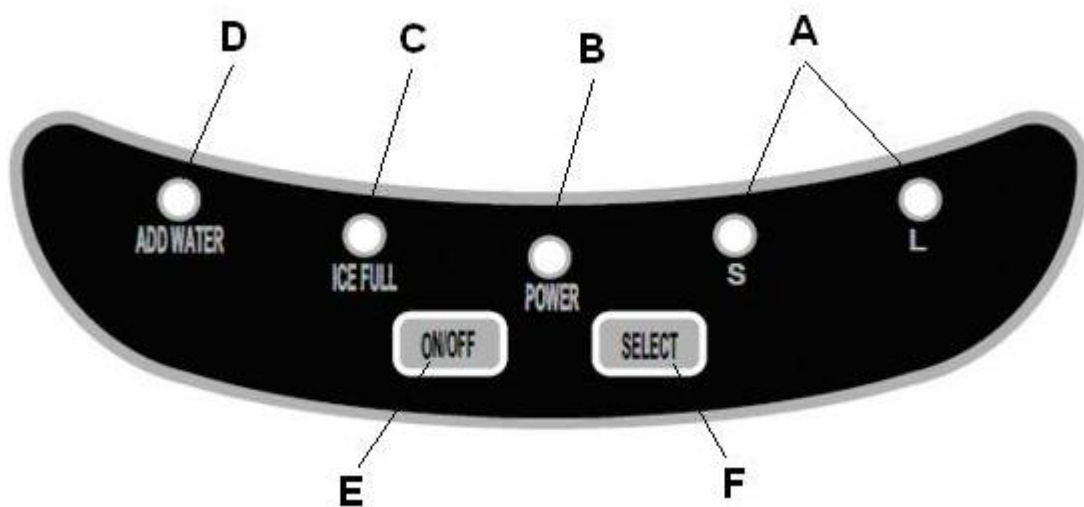
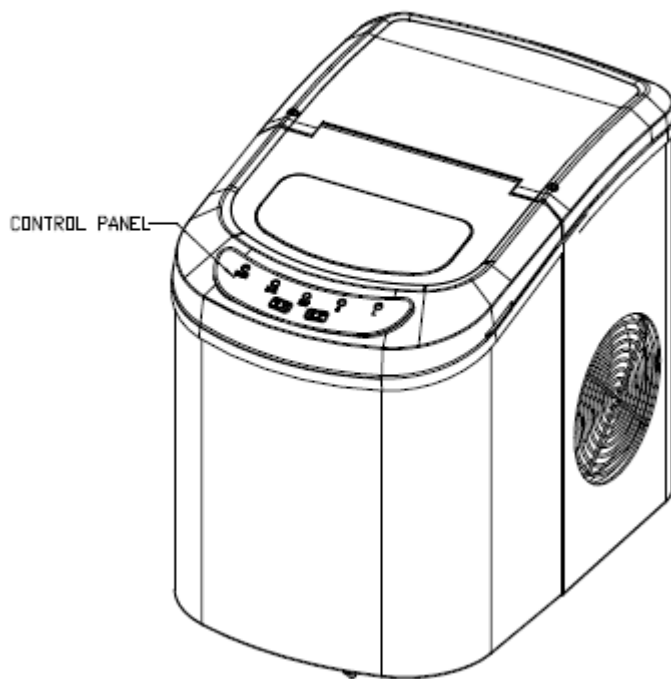
1. Ice scoop.
2. Ice full sensor
3. Ice basket
4. Top cover with transparent window
5. Air outlet
6. Water drain cap: at front btm side of the unit.
7. MAXIMUM WATER LEVEL: ———▲—————
Remove the ice basket, you can see the water level mark.



Postion of control panel & function

Control Panel: Easy to use, visible functions touch display setting.

- A. Selected ice size displaying: Small and Large.
- B. Power indicator
- C. Ice-Full indicator
- D .Water shortage indicator
- E. Button to turn on/off the unit.
- F. Button to select ice cube size.



OPERATING PROCEDURES & MAINTENANCE

UNPACKING YOUR ICE MAKER

1. Remove the exterior and interior packaging. Check if ice basket and ice scoop inside. If any parts are missing, please contact our customer service.
2. Remove the tapes for fixing ice shovel, ice basket & ice scoop. Clean the tank & ice basket.
3. Put the ice maker on a level & flat counter top without direct sunlight and other sources of heat (i.e.: stove, furnace, radiator). Make sure that there is at least 10cm gap between the back & LH/RH sides with the wall.
4. Allow one hour for the refrigerant fluid to settle before plugging the ice maker in.
5. The appliance must be positioned so that the plug is accessible.

WARNING: fill with potable water only. Only use drinking water.

CONNECTING YOUR ICE MAKER



DANGER

*** Improper use of the grounded plug can result in the risk of electrical shock. If the power cord is damaged please call our customer service.**

1. This unit should be properly grounded for your safety. The power cord of this appliance is equipped with a grounding plug which mates with standard grounding wall outlets to minimize the possibility of electric shock.
2. Plug your appliance into an exclusive, properly installed, grounding wall outlet. Do not under any circumstances, damage the grounding means of the plug under any circumstances. Any questions concerning power and/or grounding should be directed toward a certified electrician.
3. This appliance requires a standard 220-240Volt, 50Hz electrical outlet with good grounding means.

CLEANING AND MAINTAINING YOUR ICE MAKER

Before using your ice maker, it is strongly recommended to clean it thoroughly.

1. Take out the ice basket.
2. Clean the interior with diluted detergent, warm water and a soft cloth.
3. Then use the water to rinse the inside parts, and drain out the water by unplugging the drain cap on front bottom side.
4. The outside of the ice maker should be cleaned regularly with a mild detergent solution and warm water.
5. Dry the interior and exterior with a clean soft cloth.
6. When the machine is not to be used for a long time, drain water completely & dry the interior.

USING YOUR ICE MAKER

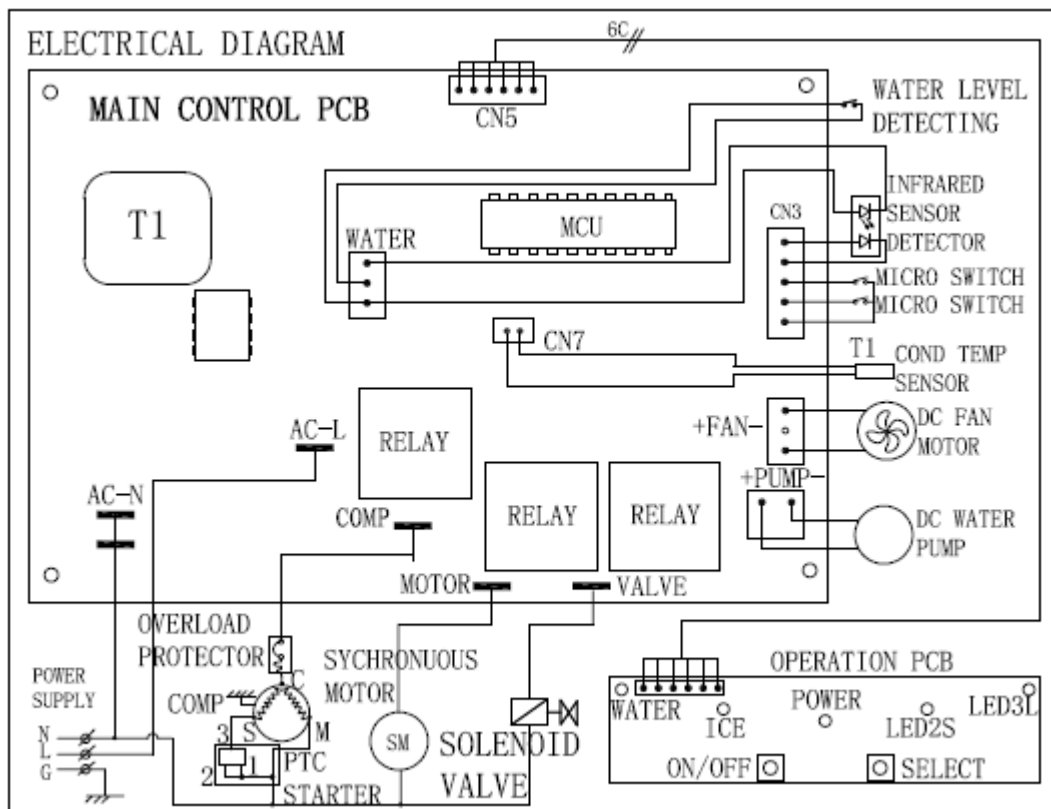
1. Open the cover, remove the ice basket and pour water into tank.
Keep water level below the MAXIMUM water level mark.
2. Press "ON/OFF" button on the control panel to begin the ice making cycle.
3. Select the ice cube size by pressing the "SELECT" button. If the room temperature is lower than 15°C, it is recommended to select small ice cube in order to avoid ice sticking together.
4. The ice making cycle lasts approx. 6 to 13 minutes, depending on selection of ice cube size and the room temperature. The recommended room temperature is 10°C to 43°C
5. If water pump can't inject water, the ice maker will stop automatically, and the "Add Water" indicator will be on. Press "ON/OFF" button, fill water up to the max. water level mark and press "ON/OFF" button again to turn on the unit again. Allow the refrigerant liquid inside the compressor at least 3 minutes to settle before restarting.
6. The unit stops when the ice basket is full and the "Ice Full" indicator will be on. **Warning: Direct sunlight or sunlight reflection may cause infrared sensor malfunction. If the unit doesn't stop even ice cubes obstruct sensor, move the unit where no sunlight.**
7. Change water in the water reservoir every 24 hours to ensure a reasonable hygiene level.
If unit isn't to be used, drain all the water and dry the tank.

TROUBLESHOOTING

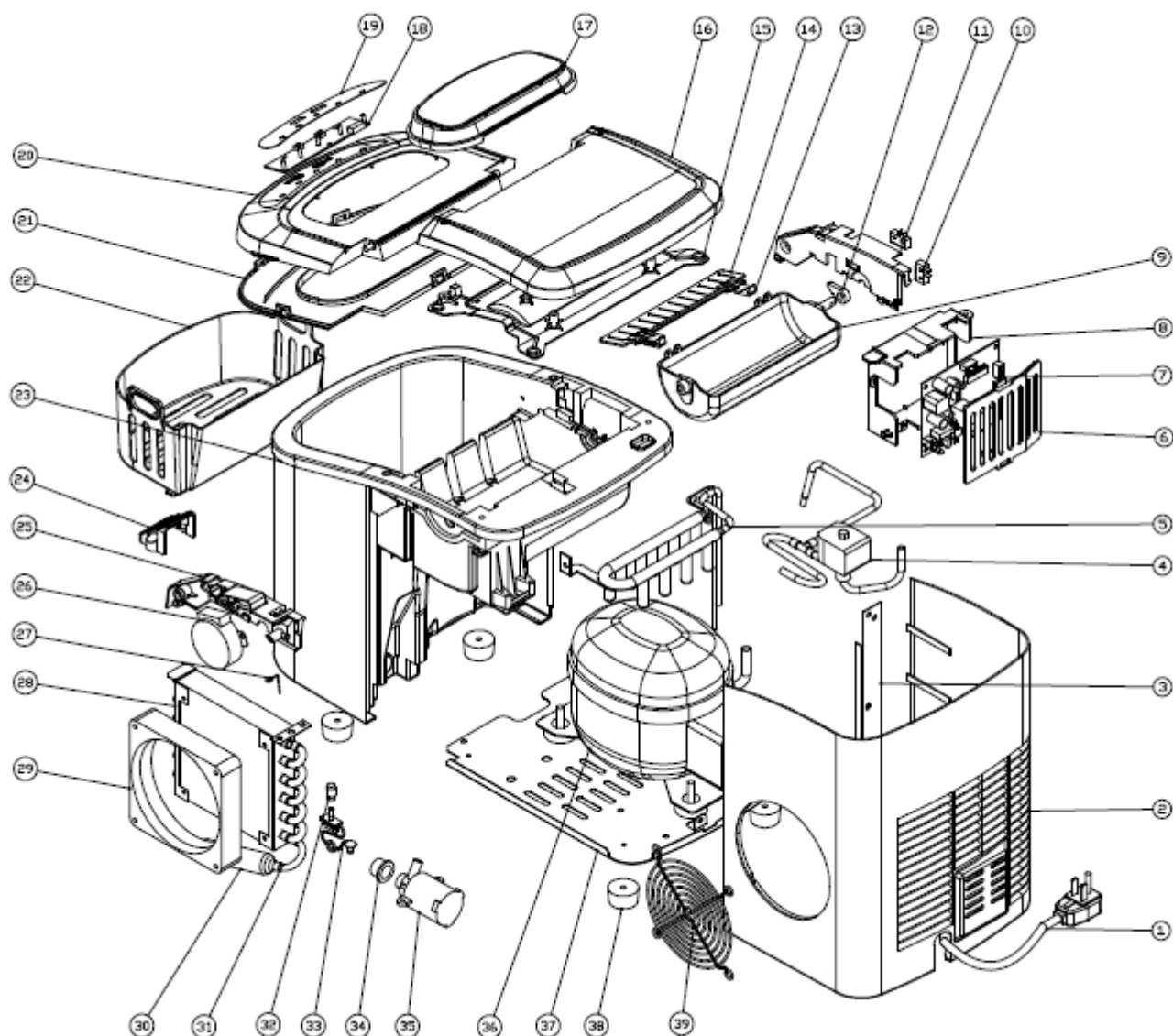
PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION:
"Add Water" indicator is on.	Lack of Water.	Stop the ice maker, fill water, and press "ON/OFF" button again to restart the unit.
"Ice Full" indicator is on.	Ice is full in basket.	Remove ice from ice basket. Continuous press "Select" button 5 seconds, the unit could make ice 10 cycles even "Ice" indicator is on.
Ice cubes stick together.	The ice making cycle is too long.	Stop the ice maker, and restart it when the ice blocks melt. Select the small size ice cube selection.
	Water temperature in inner tank is too low.	Replace the water. Temperature of water recommended at 8-32°C
Ice making cycle is normal but no ice formed.	Room temperature or water temperature in inner tank is too high.	The room temperature should be 10-43°C, water temperature should be 8-32°C
	Refrigerant in cooling system leaks.	Verify by a qualified technician.
	Pipe in the cooling system is blocked.	Verify by a qualified technician.

TECHNICAL PARAMETERS & CIRCUIT DIAGRAM

Model	HZB-12/A	HZB-12/SA
Protection Type	I	I
Climate Type	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T
Power	220-240V/50Hz	220-240V/50Hz
Ice Making Current	0.7A	0.7A
Ice Harvest Current	1.2A	1.2A
Refrigerant	R134a/62g	R134a/62g
Net Weight	9.2Kg	9.3kg
Vesicant	C ₅ H ₁₀	C ₅ H ₁₀
Enclosure	Plastic	Stainless



EXPLOSIVE DRAWINGS



- | | | |
|--------------------------|----------------------------|----------------------|
| 1. Power cord | 2. Back panel | 3. Plate inforce |
| 4. Magnetism valve | 5. Evaporator | 6. Control box cover |
| 7. Main PCB | 8. Control box | 9. Ice making box |
| 10. Micro switch | 11. Inner tank bracket, LH | 12. Cam |
| 13. Ice scoop link | 14. Ice scoop | 15. Back btm panel |
| 16. Back top panel | 17. Clear window | 18. Displaying PCB |
| 19. Touch pad | 20. Front top panel | 21. Front btm panel |
| 22. Ice basket | 23. Foaming asm | 24. Water filter |
| 25. Inner tank brack, RH | 26. Synchronous motor | 27. Stainless wire |
| 28. Condenser | 29. DC Fan motor | 30. Filter dryer |
| 31. Copper tube filter | 32. Silicon plug drain | 33. Nylon plug drain |
| 34. Silicon sealing pump | 35. DC water pump | 36. Compressor |
| 37. Plate bottom | 38. Rubber foot | 39. Air grille |

Warranty Information

- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

The manufacturer provides warranty in accordance with the legislation of the customer's own country of residence, starting from the date on which the appliance is sold to the end user.

The warranty only covers defects in material or workmanship.

The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service centre. When making a claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.

The warranty will not apply in cases of:

- Normal wear and tear
- Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories
- Use of force, damage caused by external influences
- Damage caused by non-observance of the user manual, e.g. connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions
- Partially or completely dismantled appliances

Correct Disposal of this product	
	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BETEC
Herzogstraße 55
D-63263 Neu-Isenburg
Tel.: 49 (0) 6102-31067
Fax: 49 (0) 6102-320859
E-Mail: info@betec-ideen.de
Internet: www.betec-ideen.de